

المحاسبون المتحدون

محاسبون قانونيون
هاتف : ٥٥٢٦١١١ - ٥٥٢٧٦٦٦
فاكس : ٥٥٢٨٣٠٠
ص.ب. : ٥٥٥٢
عمان ١١١٨٣
المملكة الاردنية الهاشمية

٢٩ تموز ٢٠٠٣

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
بنك الاتحاد للادخار والاستثمار
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بنك الاتحاد للادخار والاستثمار
SEMI ANNUAL - UBSI - 31/8/2003

بناء على طلبكم وشارة الى مذكرة البنك المركزي الاردني الموجهة للبنوك والشركات المالية الخاصة بمراجعة الحسابات حتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٣. قمنا باجراءات المراجعة كما اشير اليها بالمرفق لبعض الحسابات الظاهرة في البيانات المالية المجمعة لبنك الاتحاد للادخار والاستثمار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣.

ان أرصدة الحسابات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣ والمبينة في الجدول المرفق مع هذا التقرير قد خضعت لمراجعة محدودة الاجراءات. ان هذه الاجراءات التي قمنا بها لا تشمل كافة الاجراءات وفقا لادلة التدقيق الدولية لذا فاننا لا نبدي رأيا في البيانات المالية الواردة في البيانات المالية المرفقة مأخوذة ككل ومع ذلك لم يتبين لنا أية أمور جوهرية قد تتطلب قيود تعديلية.

قام البنك بتطبيق تعليمات البنك المركزي الاردني المتعلقة باحتساب مخصصات الديون غير العاملة والفوائد المعلقة، وقد تمت مراجعتها من قبلنا وهي متفقة مع تعليمات البنك المركزي الاردني وكافية لاغراض البنك ولا حاجة الى مخصصات اضافية. بلغ رصيد مخصص التسهيلات الائتمانية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣ مبلغ ٢٨٧ر١٥١ر١١ دينار وهو متفق مع تعليمات البنك المركزي الأردني.

بلغ مخصص التسهيلات الائتمانية حسب المعيار المحاسبي (٣٩) كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٣ مبلغ ٦١٣ر٦٥٦٥ر٧ دينار.
أول كانون الثاني ٢٠٠٣ مبلغ ٣٥ر١٠٨ر٧ دينار.

تظهر الموجودات والادوات المالية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩).

لقد تم تجهيز هذا التقرير لاغراض ادارة البنك ولاغراض البنك المركزي الاردني ولا يجوز استخدامه لاية اغراض اخرى.

المحاسبون المتحدون

سمير أبولفد
ترخيص رقم ٢٢٨ فئة (أ)

نسخة السادة البنك المركزي الاردني المحترمين

بنك الإتحاد للأخبار والاستثمار

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

٣١ كانون الاول ٢٠٠٢	٣٠ حزيران ٢٠٠٣	ايضاحات	الموجودات
٦٠٧٥٧٠٤٥	٦٥٠٩٥٩٨٨	٣	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٧٠٨٧٠١٦٥	٨١٢٢٢٧٧٤	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٦٧١٦٣١٧	٧٩٥١٢١١	٥	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٧٤٣١٦٨٤	٢٥١٧٧٧٦٤	٦	موجودات مالية للمتاجرة
١٤٦١٦٢٢٤٥٣	١٦١٩٠٢١٩٧	٧	تسهيلات لثمانية مباشرة، بالصافي
١٢٩٠٩٤٧٢	١٨٣٣٥٩٧٥	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢١٩٠٩٩٦٨	٦٠٦٢٦٥٨	٩	إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق بالصافي
٩٧٧١٩٨٦	٩٤٩٠٤٩٧	١٠	موجودات ثابتة بالصافي
٤٨٩٥٦١٢	٥٤٢٣٢٩٩	١١	موجودات أخرى
<u>٣٧١٤٢٤٧٠٢</u>	<u>٣٨٠٦٦٢٣٦٣</u>		مجموع الموجودات
			<u>المطلوبات وحقوق المساهمين</u>
			المطلوبات -
١٨٧١٨٢٧٣	٣٠٤٣٧٨٠٢	١٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٨٦٨٠٤٢٤٥	٢٨٠٩٥٨٥٦٧	١٣	ودائع عملاء
٢٧٦١٣٠٨٢	٢٧٩٠٠٤٨٠	١٤	تأمينات نقدية
٤٥٥٧٨٦	٤٢٩٤٥١	١٥	أموال مقترضة
١٢١٢٩٥	٢٨٢٩٧٢	١٦	مخصصات متنوعة
٤١٧١٦٣١	٥٦٢٢٦٤٨٣	١٧	مطلوبات أخرى
٤١٠٩٦٠	٥٥١٧٧٨	١٨	مخصص ضريبة الدخل
<u>٣٣٨٢٩٥٢٧٢</u>	<u>٣٤٦١٨٧٥٣٣</u>		مجموع المطلوبات
		١٩	حقوق المساهمين -
٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠		رأس المال المكتتب به والمدفوع
٢٠٣٧٤٩١	٢٠٣٧٤٩١		علاوة الإصدار
٢٧٤٩٦٣٢	٢٧٤٩٦٣٢		احتياطي قانوني
١٢٨٨٦٥٦	١٢٨٨٦٥٦		احتياطي اختياري
٣٥٤٥٠٠٠	٣٥٤٥٠٠٠		احتياطي التفرغ الخارجي
٤٣٠٩٥٣	١٥٧٠٧٠٤	٢٠	التغير المتراكم في القيمة العادلة
١٦٠٠٠٠٠	-		أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
١٤٧٧٦٩٨	١٤٨٩٤٧٨	٢١	أرباح منورة
-	١٧٩٣٨٦٩		صافي أرباح الفترة
<u>٣٣١٢٩٤٣٠</u>	<u>٣٤٤٧٤٨٣٠</u>		مجموع حقوق المساهمين
<u>٣٧١٤٢٤٧٠٢</u>	<u>٣٨٠٦٦٢٣٦٣</u>		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

المحاسبون
العموميون
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

[Signature]

بنك الإتحاد للائحة والاستثمار

بيان الدخل الموحد

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

٣٠ حزيران ٢٠٠٢	٣٠ حزيران ٢٠٠٣	إيضاحات	
دينار	دينار		
٨٢٥٨٩٧٤	٨٨٦٤٧٠٦	٢٢	الفوائد الدائنة
٥٢٦١١٦٧	٤٦١٢١٢٢	٢٣	الفوائد المدينة
٢٩٩٧٨٠٧	٤٢٥٢٥٨٤		صافي الفوائد
٦٣٧٢٩٥	٦٣٤٧٥٢	٢٤	صافي العمولات
٣٦٣٥١٠٢	٤٨٨٧٣٣٦		صافي الفوائد والعمولات
			الإيرادات من غير الفوائد والعمولات -
٦٢٨٩٣٥	١٣١٧٦٤	٢٥	أرباح موجودات وأدوات مالية
١٢٠٦٢٧٣	٦١٩٣٣٢	٢٦	الإيرادات التشغيلية الأخرى
١٨٣٥٢٠٨	٧٥١٠٩٦		مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٥٤٧٠٣١٠	٥٦٣٨٤٣٢		صافي الإيرادات التشغيلية
			المصروفات -
١٣٨٠٨٩٠	١٤٣١٠٧٢	٢٧	نفقات الموظفين
٦٦٨٨١٥	٦٣٩٥٣١	٢٨	مصاريف تشغيلية أخرى
٥٢٣٧٤٦	٤٨٦٣٨٠		إستهلاكات وإطفاءات
١٠٨٧٢٧٣	٨٥٤٣٧٨		مخصص التسهيلات الائتمانية
٢٨٢٠٤	٢٣٣٢٠٢		مخصصات أخرى
٣٦٨٨٩٢٨	٣٦٤٤٥٦٣		مجموع المصروفات التشغيلية
١٧٨١٣٨٢	١٩٩٣٨٦٩		صافي الدخل التشغيلي قبل ضريبة الدخل
-	٢٠٠٠٠	١٨	ينزل: ضريبة الدخل
١٧٨١٣٨٢	١٧٩٣٨٦٩		صافي دخل الفترة
فلس/دينار	فلس/دينار		
٠.٨٩	٠.٩٠	٢٩	حصة السهم من صافي دخل الفترة

المحاسبون
الذين تم فحصهم
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

د. ج. ج.

بنك الإتحاد للإيداع والائتمان

بيان لتغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة لشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

مجموع حقوق المساهمين دينار	صافي دخل الفترة دينار	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين دينار		التغير المتراكم في القيمة للعائلة دينار	الاحتياطيات			علاوة الإصدار دينار	رأس المال المدفوع دينار	
		أرباح مسددة دينار	أرباح دينار		التغير في القيمة للعائلة دينار	التقوى اختياري دينار	التقوى الخرجي دينار			
٣٣٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٤٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	الرصيد في بداية الفترة	
(١٠٠٠٠٠٠)	-	(١٠٠٠٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	الأرباح المقترح توزيعها	
١١٠٠٠	-	-	١١٠٠٠	-	-	-	-	-	أرباح متحققة/أثر	
١٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠	-	-	-	-	تخصيص للمصاريف (٣٩)	
١٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠	-	-	-	-	التغير المتراكم في	
١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	القيمة للعائلة	
٣٣٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	٤٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	صافي دخل الفترة	
٣٤٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	٤٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	الرصيد في نهاية الفترة	
٣٠٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠	٧٨٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	الرصيد في بداية الفترة	
(١٠٠٠٠٠٠)	-	-	(١٠٠٠٠٠٠)	-	-	-	-	-	أثر تخصيص للمصاريف (٣٩)	
(٣٠٠٠٠٠٠)	-	-	-	(٣٠٠٠٠٠٠)	-	-	-	-	التغير المتراكم في	
١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	القيمة للعائلة	
٣٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	٧٨٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	صافي أرباح الفترة	
٣١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٧٨٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	الرصيد في نهاية الفترة	

المحاسبون
المتحدون
مكاتب قانونيون
عمان - الأردن

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

(Signature)

بنك الإتحاد للإيجار والاستثمار

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة لشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

٣٠ حزيران ٢٠٠٢	٣٠ حزيران ٢٠٠٣	إيضاحات
دينار	دينار	
١٧٨١٣٨٢	١٩٩٣٨٦٩	
٥٢٣٧٤٦	٤٨٦٣٨٠	
١٠٨٧٢٧٣	٨٥٤٣٧٨	
٢٨٢٠٤	٢٣٣٢٠٢	
(٤١٠٦٠١)	١٨٠٢٥٣	
-	(٩٩٩٨)	
٣٠١٠٠٠٤	٣٧٣٨٠٨٤	
٨٨٢٩١٢٠	٨٧٦٥١٠٦	
(٥١٩٦٥٢)	٢٠٤٧٠٤٣	
(١٠٥٥٧٨٤٧)	(١٦٥٩٤١٢٢)	
٨٩٩٨٥٤	(٥٢٧٦٨٧)	
١٠٠٨٠٦٧	(١٥٠٠٠٠)	
٢٥٧٢٤١٠٠	(٥٨٤٥٦٧٨)	
(١٩٤٥٠٩٦)	٢٨٧٣٩٨	
-	(٧١٥٢٥)	
٧٢١٠٤٢	١٠٩٤١٥٢	
٢٧١٦٩١٩٢	(٨٦٠٧٢٢٩)	
-	(٥٩١٨٢)	
-	(٥٥٠٠٠)	
-	(١٩٢٩٢)	
٢٧١٦٩١٩٢	(٨٧٤٠٧٠٣)	
٤٥١٩٥٣	(٤٢٤٨٣٤٨)	
(٢٤٧٤٩٩٢)	١٥٨٤٧٣١٠	
(١٦١٠٠١)	(١٩٤٨٩٣)	
(٢١٨٣٥٤٠)	١١٤٠٤٠٦٩	
-	(١١٦٥٠٠٨)	
(٢٥٩٧٩٢٥)	(٢٦٣٣٥)	
(٢٥٩٧٩٢٥)	(١١٩١٣٤٣)	
٢٢٣٨٧٧٢٧	١٤٧٢٠٢٣	
٨٥٩٣١٠٥٢	١١٩٤٠٨٩٣٧	
١٠٨٣١٨٧٧٩	١٢٠٨٨٠٩٦٠	٣٠

التدفق النقدي من عمليات التشغيل

صافي الدخل قبل ضريبة الدخل والرسوم
تعديلات -

استهلاكات وإطفاءات

مخصص التسهيلات الائتمانية

مخصصات متنوعة

خسائر (أرباح) موجودات وأدوات مالية

أرباح بيع موجودات ثابتة

التغير في الموجودات والمطلوبات -

النقص في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

النقص (الزيادة) في الموجودات المالية للمتاجرة

الزيادة في التسهيلات الائتمانية المباشرة

(النقص) الزيادة في الموجودات الأخرى

(النقص) الزيادة في ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية تستحق

خلال فترة تزيد عن ٣ أشهر

(النقص) الزيادة في ودائع العملاء

الزيادة (النقص) في تأمينات نقدية

النقص في المخصصات المتنوعة

الزيادة في المطلوبات الأخرى

صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من

عمليات التشغيل قبل الضريبة

ضريبة الدخل المدفوعة

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة

رسوم مدفوعة

صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

صافي شراء موجودات مالية متوفرة للبيع

صافي (شراء) بيع استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

صافي شراء موجودات ثابتة

صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار

التدفق النقدي من عمليات التمويل

أرباح موزعة على المساهمين

النقص في أموال مقترضة

صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل

صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

المحاسبون
الكبار
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن